



Robert Röhr, Magdeburg

Ministerpräsident Generaloberst

Göring

Beauftragter

für den Vierjahresplan

Die Volkswirtschaften der einzelnen Länder können auf den weltwirtschaftlichen Zusammenhang nicht verzichten. „Weltwirtschaft“ ist in Wahrheit nichts anderes, als die Gesamtheit der vielfältigen Wechselbeziehungen zwischen den einzelnen Volkswirtschaften. Dieser Weltwirtschaft kann sich heute kein Land mehr entziehen; kein Land kann heute mehr sagen: Wir lehnen die Weltwirtschaft ab und wollen nur für uns leben und wirtschaften. — Deutschland begrüßt daher alle internationalen Wirtschaftszusammenkünfte, weil auf diese Weise die Einsicht in das, was zu geschehen hat, vertieft wird und damit die ersten Voraussetzungen für den praktischen Wiederaufbau der Weltwirtschaft geschaffen werden. Deutschland ist überzeugt, daß dieses Ziel im gegenseitigen Vertrauen erreicht und daß auf dem Boden einer so neugeordneten Weltwirtschaft der politische und soziale Frieden in der ganzen Welt gesichert werden kann.

*

In the economical life of every people international co-operation cannot be dispensed with. International intercourse, indeed, is the entity of the manyfold relations between the different states. In our days no country can exclude itself from international intercourse, no country can say: we will keep apart from it, we wish to live alone, on our own economical basis. — Germany, therefore, welcomes such international meetings of economists, because they tend to improve the knowledge of what has to be done to create the basis of the practical reconstruction of international economical life. — Germany is convinced that this aim can be attained to only in a spirit of mutual confidence, and that only on the platform of newly organized international economics, the political and social peace of the world can be secured.

*

Les économies nationales des différents pays ne peuvent pas renoncer à toute coopération universelle. En vérité l'économie universelle n'est rien d'autre que l'ensemble des multiples rapports mutuels entre les différentes économies nationales. De nos jours, aucun pays ne peut plus se soustraire à cette économie universelle; aucun pays ne peut pas se permettre de dire: nous refusons une économie universelle coopérative, nous voulons vivre tout à nous et ne travailler que pour nous mêmes. — Aussi l'Allemagne approuve-t-elle toutes les réunions économiques internationales, parce que c'est le moyen de reconnaître plus clairement ce qu'il faut faire pour créer les conditions primordiales pour la reconstruction de l'économie universelle. L'Allemagne est persuadée que ce but peut être atteint dans une confiance mutuelle et que sur le fond d'une économie universelle réorganisée peut être garantie la paix politique et sociale dans le monde entier.

Der 11. Milchwirtschaftliche Kongress fand vom 22. bis zum 28. August 1937 in Berlin statt.

Quellenangabe:

Die Rede ist aus der:

Molkerei – Zeitung
Hildesheim, den 20. August 1937
Sonderausgabe
XI. Milchwirtschaftlicher Weltkongress
Seite 3

**Wer in der Zukunft lesen will,
muss in der Vergangenheit blättern.**

André Malraux

(* 3. November 1901 in Paris; † 23. November 1976 in Créteil, Val-de-Marne) war ein französischer Schriftsteller, Abenteurer und Politiker.